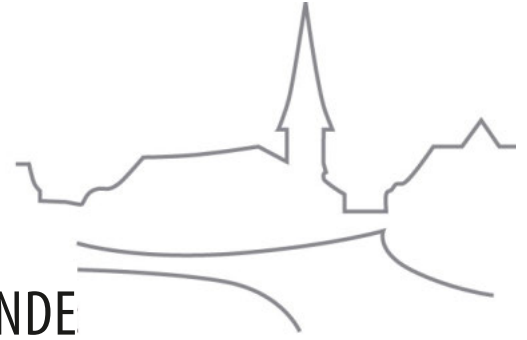




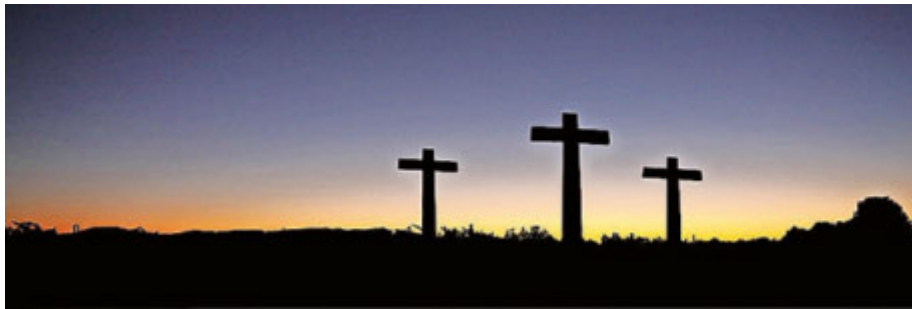
Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 15. November 2018 • Jahrgang 60 • Nr. 46



## Gedenkfeier am Volkstrauertag, Sonntag, 18. November 2018

nach dem Gottesdienst (dieser beginnt um 10 Uhr)  
auf dem Rathausplatz.

Ablauf:

1. Lied von Chorios Gesangverein
2. kurze Ansprache des Bürgermeisterstellvertreters Herr Dr. Schonhardt
3. gemeinsame Kranzniederlegung durch Bürgermeisterstellvertreter Herr Dr. Schonhardt und VdK Vorsitzenden, Herr Lebender, während der Musikverein spielt „Ich hatt' einen Kameraden“
4. Deutschlandlied

Die Bevölkerung ist zu dieser Gedenkstunde recht herzlich eingeladen.

## Auszeichnung für Beispielhaftes Bauen

Am 8. November durfte Bürgermeister Lars Brügner die Auszeichnungen für die Sanierung des Rathauses und die Neugestaltung der Ortsmitte entgegennehmen. Jeder Sommertag zeigt, dass der neue Platz von vielen Menschen mit Leben gefüllt wird und die Sanierung sehr gelungen ist.





**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de) | [www.buecherei.voerstetten.de](http://www.buecherei.voerstetten.de)



**Für Jungs und Mädels**  
im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
... einfach mal zu quatschen?  
... einfach mal Spaß zu haben?  
... mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
... zusammen Kicker oder Billard spielen?

**Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Euch.  
Euer Juze-Team

 **Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste**

**GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de)  
**e-Mail:** [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)

Bürgermeister, Bausachen, Grundstücksangelegenheiten  
**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** [bruegner@voerstetten.de](mailto:bruegner@voerstetten.de)

Sekretariat, Bauverwaltung, Kinderbetreuung  
**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** [bierer@voerstetten.de](mailto:bierer@voerstetten.de)

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen, Rentensachen, Friedhofsverwaltung  
**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** [burger@voerstetten.de](mailto:burger@voerstetten.de)

Verbrauchsabrechnung, Steuern, Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle  
**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe  
**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** [moser@voerstetten.de](mailto:moser@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft, Hallenvergabe, Gewerbe  
**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** [weiss@voerstetten.de](mailto:weiss@voerstetten.de)

**Sprechstunden im Rathaus (Freiburger Straße 2)**  
Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich  
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**  
Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de)  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135  
**Kindergarten Wirbelwind** 3505  
**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**  
Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** [klausscherer@t-online.de](mailto:klausscherer@t-online.de)

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizeiposten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**  
Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Zusatz zu wichtigen Rufnummern für den ärztlichen Bereitschaftsdienst**  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:  
**Kostenfreie Rufnummer 116 117**  
Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt - Kostenfreie Onlinesprechstunden von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter **0711-96589700 oder docdirekt.de**

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 0180 / 6076111  
**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180 / 6075311  
**Zahnärztlicher Notfalldienst** 01803 / 22255570

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen (Gartenstraße 4)**  
**Öffnungszeiten:**  
Mo., Di. und Do. 19:00 - 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 - 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 - 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55  
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88  
Sprechzeiten:  
Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**  
Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**  
Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**  
bn NETZE 08002 / 767 767  
**Rohrbruch /Bauhof** 0173 / 3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: 07641 / 4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

**Fachstelle Sucht**  
Beratung, Behandlung, Prävention, Emmendingen, Hebelstr. 27, 07641 / 9335890  
[fs-emmendingen@bw-lv.de](mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de)  
Sprechstunden ohne Voranmeldung  
Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

**PFLEGEDIENSTE**

**Kirchliche Sozialstation Elz/Glotter e.V.**  
79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause** 90098-10  
Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456  
Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren** 9123456  
(mit Pflegestufe)

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**  
**Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr** 8846299  
**Michael Hornbruch** 0761 / 59 43 70  
**Mobil** 0172 / 9329729  
Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201  
**Daniela Hög**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe Vörstetter Miteinander e.V. AG Bürger helfen Bürgern**  
M. Dieckmann 07666 / 94 94 54  
G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen und Umgebung e.V.** 07666/ 3876

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
**Amtsblatt Vörstetten**  
**Dienstag, 10.00 Uhr**  
**an [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)**

**IMPRESSUM:**  
Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Amtliche Bekanntmachungen

Zu der öffentlichen Sitzung des Gemeinderats Vörstetten am **Montag, 19 November 2018, 19:30 Uhr** sind interessierte Bürgerinnen und Bürger im Bürgersaal des Rathauses, Freiburger Str. 2, herzlich eingeladen:

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 05.11.2018
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Vorstellung der Sanierungsplanung für das Gebäude Breisacher Straße 8
5. Einbringung und Erläuterung des Haushaltsplanes 2019 der Gemeinde Vörstetten mit Haushaltssatzung und Finanzplanung sowie der Wirtschaftspläne 2019 der Eigenbetriebe Wasserversorgung Vörstetten und Abwasserbeseitigung Vörstetten jeweils mit Finanzplanung und Investitionsprogramm 2018 bis 2022
6. Festlegung des Zinssatzes für die Verzinsung des Anlagekapitals ab dem Haushaltsjahr 2018
7. Bauvorhaben der Liebenzeller Gemeinde - Anlegen eines Fußwegs
8. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
9. Fragemöglichkeit für Zuhörer



## Gemeindenachrichten

### Treibjagd am 17.11.2018

Am 17.11.2018 findet in der Zeit von 8:00 bis 13:30 Uhr im Bereich: Teninger Allmend, Denzlingen, Vörstetten und Reute eine Treibjagd statt. Spaziergänger, Wanderer etc. werden gebeten, in dieser Zeit sich nur auf öffentlichen Wegen zu bewegen. Die Autofahrer möchten wir darauf aufmerksam machen, dass Geschwindigkeitsänderungen vorgenommen werden.

### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?



Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

### Verhalten auf dem Friedhof

Da bei der Gemeindeverwaltung wieder gehäuft Beschwerden über das Verhalten mancher Friedhofsbesucher eingehen, möchten wir auf die Verhaltensregeln auf unserem Friedhof gemäß der geltenden Friedhofssatzung hinweisen.

Auf dem Friedhof ist es insbesondere nicht gestattet:

- Tiere mitzubringen, ausgenommen Blindenhunde,
- die Wege mit Fahrzeugen aller Art zu befahren, ausgenommen Kinderwagen und Rollstühle sowie Fahrzeuge der Gemeinde und der für den Friedhof zugelassenen Gewerbetreibenden,
- während einer Bestattung oder einer Gedenkfeier in der Nähe Arbeiten auszuführen
- den Friedhof und seine Einrichtungen und Anlagen zu verunreinigen oder zu beschädigen sowie Rasenflächen und Grabstätten unberechtigterweise zu betreten
- Abraum außerhalb der dafür vorgesehenen Stellen abzulagern.

Wir bitten um Beachtung dieser Verhaltensregeln.

### Grundsteuer

Zum 15.11.2018 wird die 4. Rate der Grundsteuer fällig. Es werden keine zusätzlichen Zahlungsaufforderungen zugestellt. Die Höhe der Rate können Sie Ihrem letzten Grundsteuerbescheid entnehmen.

Falls Sie keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben sollten, bitten wir um zeitnahe Überweisung.

**Für eine Überweisung machen wir auf die Kontoverbindungen im SEPA-Verfahren aufmerksam:**

#### Sparkasse Freiburg – Nördl. Breisgau

Nr. 20021629, BLZ 680 501 01  
IBAN DE75680501010020021629  
BIC FRSPDE66XXX

#### Raiffeisenbank eG Gundelfingen

Nr. 2006600, BLZ 680 642 22  
IBAN DE57680642220002006600  
BIC GENODE61GUN

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hunn (Tel.: 9400-22 oder per E-Mail [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)) gerne zur Verfügung.



## Unsere Jubilare

Klaus Friedrich Keller  
17.11.  
75 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Vortrag „Nein! zu Gewalt gegen Frauen und Mädchen“

Wie können sich Mädchen und Frauen vor Gewalt schützen? Das wird bei einem Vortrag am Donnerstag, 22. November 2018 in Denzlingen um 19:00 Uhr in Quartierstreif „Sommerhof“ erläutert. Polizeihauptkommissar Karl-Heinz Schmid vom Referat Prävention Freiburg und Claudia Winkler vom Verein Frauenhorizonte geben praktische Tipps zum sichereren Verhalten und informieren über Anlaufstellen. Zum Vortrag laden der Förderverein „Sicherer Landkreis e. V.“ und die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Emmendingen ein. Der Vortrag richtet sich an alle Interessierten, er kann kostenlos und ohne Anmeldung besucht werden.

### Pflegepersonen für ältere Menschen gesucht

Das Projekt „Herbstzeit“, das eng mit dem Landratsamt Emmendingen kooperiert, sucht aufgrund weiterer Nachfrage Gastfamilien, auch Einzelpersonen oder Paare, die bereit sind, einen älteren Menschen, der aufgrund altersbedingter Beeinträchtigungen und Pflegebedürftigkeit nicht mehr im eigenen häuslichen Umfeld leben kann, bei sich zuhause aufzunehmen und damit ein generationenübergreifendes Zusammenleben zu ermöglichen. Dafür gibt es ein Entgelt zwischen 950 Euro und 1.600 Euro, je nach Pflegegrad. Die Pflegepersonen brauchen keine spezielle Ausbildung, pflegerische Vorerfahrung ist jedoch von Vorteil - zur Entlastung kann auch ein Pflegedienst hinzugenommen werden. Das Pflegeverhältnis wird von der „Herbstzeit gGmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“ fachlich begleitet. Durch das Betreute Wohnen in Familien können ältere Menschen weiterhin am familiären und gesellschaftlichen Leben teilhaben.

Gastfamilien/ Pflegepersonen oder Paare, die sich für die Aufnahme eines alten Menschen interessieren, erhalten weitere Informationen bei Klemens Jörger, „Herbstzeit gemeinnützige GmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“, Telefon 07641 967 159 - 0, [www.herbstzeit-bwf.de](http://www.herbstzeit-bwf.de).

### „Grenzen wahren“ - Prävention sexualisierter Gewalt an Mädchen

Im Rahmen der Aktionstage „Gewalt gegen Frauen“ bietet die Kreisjugendarbeit des Landratsamtes Emmendingen ein Seminar für Menschen an, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten sowie für Multiplikatoren und Multiplikatorinnen, die sich mit Kinderschutz beschäftigen (z.B. aus Vereinen und Verbänden). Termin für das Seminar ist Mittwoch, 28. November 2018 von 17:00 bis 20:00 Uhr im Landratsamt Emmendingen im „Haus am Festplatz“. Lisa Meßmer, Dipl. Pädagogin, Gestalttherapeutin, Wildwasser e.V., Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch an Mädchen informiert über das Ausmaß sexuellen Missbrauchs, zu Täterstrategien und über Signale betroffener Mädchen und Frauen. Außerdem werden Handlungskompetenzen und Impulse zur Prävention vermittelt. Es besteht die Möglichkeit für Fragen. Anmeldung bis 23. November 2018 per Mail bei der kreisjugendarbeit@landkreis-emmendingen.de

### Schulung für Personal in gastronomischen Betrieben

In Kneipen, Gaststätten und anderen Veranstaltungsorten kann es zu Situationen durch andere Gäste kommen, bei denen sich Frauen bedrängt und belästigt fühlen. Damit das Personal in solchen Fällen weiß, wie es reagieren soll, wurde die bundesweite Kampagne „Luisa ist hier“ entwickelt. Sie richtet sich an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in gastronomischen Betrieben. Das Landratsamt Emmendingen bietet hierzu eine kostenlose Personalschulung an am Freitag, 23. November 2018 von 16:30 bis 18:30 Uhr im „Haus am Festplatz“ des Landratsamtes Emmendingen (Schwarzwaldstraße 4). Die Schulung erfolgt im Rahmen der Aktionstage „Keine Gewalt gegen Frauen“. Sie wird von der Frauenberatungsstelle Frauenhorizonte durchgeführt und soll den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein gutes Gefühl dafür geben, was zu tun ist, wenn es zu einem Vorfall kommt. Weitere Informatio-

nen: [www.luisa-ist-hier.de](http://www.luisa-ist-hier.de) Für die Teilnahme an der Schulung ist eine Anmeldung erforderlich bei der Gleichstellungsbeauftragten des Landratsamtes Emmendingen per E-Mail: [gleichstellung@landkreis-emmendingen.de](mailto:gleichstellung@landkreis-emmendingen.de) oder per Telefon 07641 451 1025.

### Infoabend: Umsetzung des Datenschutzes in Verein

Die Umsetzung der seit Mai 2018 geltenden Datenschutzgrundverordnung (DSVGO) betrifft auch Vereine und Jugendorganisationen. Ein halbes Jahr später gibt es immer noch Fragen und Informationsbedarf. Die Kreisjugendarbeit des Landratsamtes Emmendingen lädt in Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendring und dem Evangelischen Jugendwerk zu einem Vortrag zum Thema „Datenschutz in Vereinen und Non Profit Organisationen“ am Donnerstag, 22. November 2018 von 18:00 bis 21:00 Uhr ins Landratsamt Emmendingen (Hauptgebäude beim Bahnhof), Großer Sitzungssaal, ein. Ziel des Vortrages ist es, Verantwortliche in Vereinen und in der Jugendarbeit zum Thema Datenschutzes zu sensibilisieren und auf die wichtigsten Bereiche und die gesetzliche Umsetzung hinzuweisen. Themen des Abends sind z.B., wann die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten zulässig ist, wie die Datenschutzerklärung aussehen muss und was für den Datenschutz und die Datensicherheit im Verein erforderlich ist. Referent ist Hans-Jürgen Schwarz, Präsident des Bundesverbandes der Vereine und des Ehrenamtes e.V. Am Abend besteht auch die Möglichkeit für Fragen. Anmeldung bei der Kreisjugendarbeit des Landratsamtes Emmendingen, E-Mail: [kreisjugendarbeit@landkreis-emmendingen.de](mailto:kreisjugendarbeit@landkreis-emmendingen.de), Anmeldeschluss ist der 16. November 2018.



## Schulen informieren



### Teilen war Angeseht beim St. Martinsumzug in Vörstetten

Nachdem im letzten Jahr der Laternenumzug ins Wasser gefallen war, strömten am Sonntag bei schönstem Wetter hunderte Laternengänger durch die Straßen von Vörstetten.

Angeführt vom Pferd, ging es nach dem Martinsspiel an der Grundschule, begleitet vom Jugendmusikorchester zum liebevoll geschmückten VfR Gelände.

In den letzten Jahren sind die Veranstalter auf den verderblichen Speisen sitzen geblieben. Diesmal hieß es getreu dem Motto von St. Martin „gemeinsam teilen“. Alle, die dabei etwas zu kurz gekommen sind, laden wir daher besonders herzlich ein, die Stände der Grundschule auf dem Vörstetter Weihnachtsmarkt zu besuchen.



Der Erlös soll uns dabei helfen, am 24.05.2019 mit den Vörstetter Grundschulern, eine große öffentliche Zirkusvorstellung aufzuführen.



## Volkshochschule

### VHS Die Gundelfingen informiert:

- Das neue Semester beginnt am Montag, 21.01. 2019
- Anmeldebeginn schriftlich (per Einzug) ab Montag, 7.01.2019
- Anmeldebeginn persönlich (Barzahlung) ab Montag, 14.01.2019
- Die Programmhefte liegen ab Freitag, 14.12.2018 an folgenden Stellen aus:

Bücherei  
Rathaus  
Postagentur  
Raiba  
Sparkasse  
Bäckerei

Im Internet finden Sie uns unter [www.vhs-gundelfingen.de](http://www.vhs-gundelfingen.de)

- VHS Info Telefon: 0761/ 5911300

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im nächsten Semester und wünschen Ihnen ein Frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr!

G. Siefarth

### Ob An-, Um- oder Neubau. Was ist zu tun? Ein Profi gibt Tipps (11614)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Sa., 17.11.2018, 14–17 Uhr.

### Hunde beschäftigen – warum sitzen, bleiben nicht reicht, (11446)

Leitung: Irene Keil, Tierheilpraktikerin  
Reute, Eichmattenschule, Hinter den Eichen 3, Do., 29.11.2018, 19:00–21:00 Uhr.

### Die Brücke: Tagesfahrt in das Museum Frieder Burda / Baden-Baden (28450)

Emmendingen, Treffpunkt: Am Festplatz, Bushaltestelle gegenüber Kiosk, Sa., 24.11.2018, 09–17 Uhr.

### Mein Bier, Dein Bier, Unser Bier! Braukurs mit Brau- und Malzmeister (37515)

Vörstetten, Heinz-Ritter-Halle, Marchstraße 46, Foyer, So., 18.11.2018, 9–17Uhr.

### Kickboxen, (32880) für Kinder 5 - 11 Jahre

Leitung: Mohssen Kheirkhah & Trainer-Team,  
Emmendingen, Akademie für Kampfkünste Guo-Shu, Freiburger Str. 9, 6-mal mittwochs, 15:30–16:30 Uhr, Beginn: 21.11.2018.

### Ihr Weg zum gesunden Wohlfühlgewicht, (37425)

Leitung: Silke Herzer, Entspannung-/Gesundheitspädagogin, zertifizierte Ernährungsberaterin, Heilpraktikerin, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Beginn: Mi., 21.11.2018, 18:00–20:00 Uhr.

### Vegane Indische Küche (37264)

Denzlingen, Realschule, Stuttgarter Straße 15, Küche, Fr., 23.11.2018, 18:30–22Uhr.

### Gourmet-Saucen zum Nachkochen für Kenner und die, die es werden wollen (37156)

Teningen, Grundschule, Ludwig-Jahn-Str. 2, Küche, Di., 04.12.2018, 18–22Uhr.

### Unterwegs mit dem Smartphone für Tablet und Smartphones (56200)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Sa., 17.11.2018, 9–15 Uhr.

### Persönlichkeitsschulung: Führungs-/ Leitungsebene (59220)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 8, Mo., 19.11.2018 und 26.11.2018, 18–21 Uhr.

### Besser fotografieren! Fotografische Bildgestaltung (55090)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, 4-mal mittwochs, 18–21 Uhr, Beginn: 21.11.2018.

Anmeldung ist unter der Kursnummer 11539/181 erforderlich. Anmeldung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11



## Musikschule Nördlicher Breisgau



### Instrumenten-Karussell in Denzlingen und Emmendingen ab Januar 2019 Unser Orientierungsangebot für Kinder von 6 - 8 Jahren

Um die Wahl des richtigen Instrumentes für Kinder und Eltern zu erleichtern, bietet die Musikschule das Instrumenten-Karussell an.

In Gruppen von max. 4 Teilnehmern können Kinder von 6 - 8 Jahren verschiedene Instrumente im vierwöchigen Turnus ausprobieren.

Zu Beginn treffen sich alle Kinder in der **Kindersinggruppe**, in der auch Rhythmus- u. Gehörbildungsübungen eingeplant sind. Der Unterricht wird von Musiklehrern mit langjähriger Unterrichtserfahrung übernommen, deren Ziel sein wird, bei den Schülern Interesse und Freude an ihrem Instrument und am gemeinsamen Musizieren zu wecken. Die Instrumente werden von der Musikschule für die Unterrichtsstunden kostenlos bereitgestellt.

Weitere Informationen und Anmeldeformular bei der Geschäftsstelle der Musikschule Nördlicher Breisgau, Tel. 07641 9225 30 oder unter [www.musikschule-em.de](http://www.musikschule-em.de)

Anmeldeschluss 07.12.2018

### Neu! Bläser-Karussell in Denzlingen Orientierungsangebot für Kinder der 3. und 4. Klassen | Beginn: Mittwoch, 09. Januar 2019 | Denzlingen

Um die Wahl des richtigen Blasinstrumentes für Kinder und Eltern zu erleichtern, bietet die Musikschule das **Bläser-Karussell** an. In Gruppen von max. 4 Teilnehmern können Kinder der 3. und 4. Klassen verschiedene Blasinstrumente im vierwöchigen Turnus ausprobieren.

Die Instrumente werden von der Musikschule für die Unterrichtsstunden bereitgestellt.

Weitere Informationen und Anmeldeformular bei der Geschäftsstelle der Musikschule Nördlicher Breisgau, Tel. 07641 9225 30 oder unter [www.musikschule-em.de](http://www.musikschule-em.de)

Anmeldeschluss 07.12.2018

### Bitte beachten Sie den An- und Abmeldetermin am 15.11.2018

**Bitte teilen Sie uns An- und Abmeldungen für das nächste Semester bis spätestens 15.11.2018 mit. Sofern Plätze frei sind, können auch spätere Anmeldungen berücksichtigt werden.**

**MUSIKSCHULE NÖRDLICHER BREISGAU**

# Winterkonzert

Musik & Tanz

Sa **24.11.** Emmendingen  
16 UHR GOETHE-GYMNASIUM | FOYER

Schülerinnen und Schüler präsentieren in verschiedenen Musik- & Tanzformationen ein farbenprächtiges Konzert. In einer Kooperation zwischen dem GGE-Schulorchester und dem Streicherfachbereich der Musikschule verschmelzen über 40 Streicher und Bläser zu einem Klangkörper.

Bewertung durch tutti e.V.

Eintritt frei [www.musikschule-em.de](http://www.musikschule-em.de)



## Gemeindebücherei

Der Förderverein der Gemeindebücherei Vörstetten e.V. lädt Mitglieder und weitere Interessierte ein zu einer



### Führung in die Bibliothèque Humaniste in Sélestat



alle Fotos © Bibliothèque Humaniste

**Samstag, 17. November 2018**  
**Treffpunkt 10h30 Bus Binninger Vörstetten**  
**Bummel durch Sélestat**  
**Führung ca. 1,5 Stunden**  
**Rückkehr in Vörstetten 18h**  
**Kostenbeitrag 20 €**  
**Mitglied im Förderverein 18 €**  
**Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt!**

**Anmeldung** in der **Bücherei** zu den üblichen Öffnungszeiten  
 Di u. Do 16.00-19.00 Uhr/Mi 16.00 -18.00 Uhr  
 Tel. 07666 / 94 00 16  
<http://buecherei.voerstetten.de/fv>



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten-Reute:

**Freitag, 16. November 2018**  
20 Uhr Posaunenchorprobe

**Sonntag, 18. November 2018**

10 Uhr Gottesdienst mit Chorus und dem Musikverein zum Volkstrauertag, Pfr.i.R. Zwick; zeitgleich findet Kindergottesdienst statt, herzliche Einladung an alle Kinder!



**Mittwoch, 21. November 2018**

16 Uhr KEIN Konfirmandenunterricht  
19 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Buß- und Bettag; Pfr.i.R. Zwick

#### Krippenspiel in Vörstetten

Am Heiligen Abend, Montag, den 24.12.2018, findet um 17 Uhr in der Evangelischen Kirche Vörstetten ein Familiengottesdienst mit Aufführung eines Krippenspiels statt. Kinder ab der 2. Klasse, die dabei mitwirken möchten, sind herzlich willkommen.



#### Proben:

Dienstag, 27.11.2018 um 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus Vörstetten  
Dienstag, 04.12.2018 um 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus Vörstetten  
Dienstag, 11.12.2018 um 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus Vörstetten  
Dienstag, 18.12.2018 um 17 Uhr in der Evangelischen Kirche Vörstetten  
Samstag, 22.12.2018 um 10 Uhr in der Evangelischen Kirche Vörstetten

#### **Evangelisches Pfarramt Vörstetten**

Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de  
Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder  
e-mail: hmhassler@t-online.de

Das Pfarramt ist vom 21.11. bis zum 3.12. geschlossen. Ab dem 4.12. sind die Öffnungszeiten wieder Dienstag von 9-13 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr. Vom 15. - 22.11. ist Pfr. Haßler auf Studienfahrt. Vertretung hat Pfr.i.R. Zwick, Tel. 881120. Danach wieder Termine bei Pfarrer Haßler nach Vereinbarung.



Liebenzeller Gemeinde Vörstetten  
gemeinsam glauben leben

**Freitag, 16.11.**

19:00 Uhr: **Elternabend der Pfadfinder**

**Sonntag, 18.11.**

11:00 Uhr: **Gottesdienst**, im Anschluss an den Gottesdienst wollen wir als Gemeinde am Bauplatz die Fertigstellung der Bodenplatte feiern!

**Dienstag, 20.11.**

19:30 Uhr: **Teenkreis**

**Mittwoch, 21.11.**

19:30 Uhr: **Gemeindegebet**: gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt

20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

**Donnerstag, 22.11.**

15:30 Uhr: **Pfadfinder** für Jungs und Mädchen im Grundschulalter, Infos bei Rebecca Buderer (07666-9459544)

19:30 Uhr: **Bibelgesprächskreis**

20:00 Uhr: **Hauskreis**

#### **Herzliche Einladung an alle Frauen !**



Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindegarten, Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Wir freuen uns auch über einen Besuch auf unserer Homepage oder bei Facebook [www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A.Flubacher, Tel. 07666/912525.

### Katholische Kirchengemeinde

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde An der Glotter St. Felix und Regula Reute St. Maximilian Kolbe Vörstetten**

**Samstag 17.11.**

18:30 Uhr Vörstetten Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag 18.11.**

10:00 Uhr Reute Eucharistiefeier

**Samstag 24.11.**

18:30 Uhr Vörstetten Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag 25.11.**

10:00 Uhr Reute Eucharistiefeier musikalisch mitgestaltet von Kirchenchor Reute, Rückenwind und Musikgruppe Vörstetten

#### **Seniorenachmittag im Oktober**

Am **Donnerstag, 15. November**, um 14:30 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

**Ministranten** - montags 18:30 - 19:30 Uhr im Kath. Gemeindezentrum.

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde An der Glotter, St. Maximilian Kolbe**  
Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04  
e-mail: [info@an-der-glotter.de](mailto:info@an-der-glotter.de)  
[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)



## Vereine & Institutionen

### ALAMANNEN-MUSEUM VÖRSTETTEN

Prof. Klaus Düwel (Georg-August-Universität Göttingen)

#### Runen: Frühe Schriftkommunikation im alemannischen Raum

Sie gelten als magisch und wurden während des Dritten Reiches missbraucht: Runen, die Buchstaben der Germanen, sind eine nach wie vor umstrittene Schriftkommunikationsform des frühen Mittelalters, deren Exotik uns bis heute in den Bann schlägt. Was aber verbirgt sich hinter jenen Runeninschriften, die mitunter auf kostbaren Gegenständen im alemannischen Raum für eine Zeit anzutreffen sind, in welcher längst schon die lateinische Schrift gebräuchlich war? In seinem Vortrag enträtselt der Göttinger Runenkundler Klaus Düwel Beispiele, wie etwa den Runenring von Vörstetten, und erläutert den Variantenreichtum der geheimnisvollen und legendären runischen Schriftkultur. Aus Anlass von Prof. Düwels Besuch wird im Alamannen-Museum Vörstetten auch eine originalgetreue Kopie des „Runenstabs“ aus Neudingen ausgestellt sein. Wo: Alamannen-Museum Vörstetten, Denzinger Straße 24a, 79279 Vörstetten Wann: Freitag, 16. November, 19:00 Uhr Eintritt: 4 Euro, ermäßigt 2 Euro, Inhaber des MuseumsPassMusées frei



**ASV VÖRSTETTEN  
RINGEN**

**3 Kämpfe – 3 Siege für die ASV-Ringer  
ASV Vörstetten I - RKG Freiburg II 30:7  
ASV Vörstetten II - KSV Hofstetten III**

**28:4**

**ASV Vörstetten J - KSV Hofstetten J**

**25:11**

Ein sehr erfolgreicher Kampfabend liegt hinter den Ringern aller ASV-Mannschaften, denn in allen Heimkämpfen konnten ungefährdete Erfolge gefeiert werden.

Den Auftakt machte die Jugendmannschaft im Spitzenkampf in der Bezirksjugendliga. Mit sieben von zehn Einzelerfolgen ließ man dem Gegner keine Chance und konnte sich somit für die unglückliche Hinrundenniederlage revanchieren. Damit erobert sich der ASV-Nachwuchs auch die Tabellenführung und kann sich berechnete Chancen auf die Titelverteidigung der Meisterschaft machen.

Auch die Kreisliga-Mannschaft der Männer marschiert weiter von Sieg zu Sieg. Nur eines der acht Mattenduelle ging verloren während M. Stab, A. Weiß, A. Muhammed, N. Ovsjanikov, J. Nefzger, D. Ovsjanikov und M. Mack ihre Gegner jeweils vorzeitig von der Matte schickten.

Im Hauptkampf der Verbandsliga-Ringer gegen die Bundesligareserve aus Freiburg waren die Käfteverhältnisse zu klar, als dass die erwartete Spannung im Lokalderby hätte aufkommen können. Die Gäste waren offenbar von großen Personalorgen betroffen, so dass gleich mehrere ihrer Siegringer nicht auf die Matte gingen. L. Treffeisen und E. Ahmadi ließen in den leichten Gewichtsklassen ihren jungen Gegnern keine Chance. In den mittleren Gewichtsklassen siegte S. Jangubaev kampflos, A. Truschakov beherrschte seinen erfahrenen aber äußerst passiv ringenden Gegner sicher und verfehlte den Überlegenheitssieg nur durch eine einzige Punktwertung. L. Erschig bestätigte seine aufsteigende Form und kam nach einem taktisch abgeklärt geführten Kampf sogar noch zu einem Schultersieg. Schließlich war auch auf die schweren Jungs im ASV-Dress Verlass. P. Burla ließ sich von seinem negativ und mit nicht immer ganz sauberen Mitteln ringenden Kontrahenten nicht beeindrucken und holte geduldig Punkt um Punkt bis zum Überlegenheitssieg. P. Nanchev bleibt weiterhin ungeschlagen und legte seinen Gegner nach wenigen Sekunden auf die Schultern. M. Loyal opferte sich wie gewohnt für die Mannschaft auf und musste im für ihn ungeliebten Freistil über die gesamte Kampfdistanz gehen, um mit seinem Punktsieg den Kantersieg der Mannschaft perfekt zu machen.

#### Die nächsten Mannschaftskämpfe:

Für die erste Mannschaft dürfte die anstehende Aufgabe mit Sicherheit deutlich schwerer ausfallen. Denn beim nächsten Lokalrivalen in Gutach-Bleibach ging es in den letzten Begegnungen immer denkbar knapp zu und das bei stets aufgeheizter Ringkampfatmosphäre vor vielen Zuschauern. Der ASV hofft auf zahlreiche

Unterstützer der Vörstetter Ringer-Fans, um mit einem Erfolg die Elztäler weiter auf Distanz in der Tabelle halten zu können.

#### Samstag, 17.11.2018

18:00 Uhr:

AC Gutach-Bleibach J - ASV Vörstetten J

19:00 Uhr:

AC Gutach-Bleibach II - ASV Vörstetten II

20:00 Uhr:

AC Gutach-Bleibach I - ASV Vörstetten I

#### Wettkampfstätte:

Sport- und Festhalle Bleibach,  
Schulstr., 79261 Gutach-Bleibach

#### Erfolgreiches Wochenende der ASV Jugend

Leonie Steigert wurde vom südbadischen Ringerverband für das Internationale Berliner Turnier nominiert. Es waren viele unterschiedliche Nationen am Start, aber Leonie erreichte nach 4 Siegen den ersten Platz in der Klasse bis 36 Kg. Am Samstag hatte die Jugendmannschaft den Spitzenkampf gegen den bisherigen Tabellenführer aus Hofstetten.

Mit 25:11 konnte die ASV Jugend den Kampf für sich entscheiden und übernahm damit selbst die Tabellenführung. Am Sonntag war man bei Grimmelhausenturnier in Renchen. Dabei erreichten Polewoi, Truschakov, Fischetti und David Lai den Turniersieg. Wenn Kinder ab 6 Jahren Lust haben das Ringen einmal auszuprobieren sind am Dienstag oder Donnerstag Ab 18 Uhr herzlich dazu eingeladen am Training teilzunehmen. Der ASV hat auch gerade für die Einsteiger eine extra Trainingsgruppe. Infos unter <http://asv-voerstetten.de/>







**DRK ORTSVEREIN  
VÖRSTETTEN**

Der nächste Dienstabend (Fortbildung) für die Bereitschaft findet am **Montag, den 19. November 2018 um 20:00 Uhr** statt.

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen



**VFR VÖRSTETTEN E.V.**

### Ein starkes Wochenende für die Mädchenteams der SG Heuweiler-Vörstetten-Zähringen.

Am Samstag, den 10.11. gelang den E-Juniorinnen der DJK Heuweiler der erste Sieg gegen den FV Windenreute. In einem äußerst spannenden Spiel ging es hin und her, zuerst Windenreute vorn, schließlich Heuweiler vorn bis zum 5:4 Erfolg mit drei Toren von Lilly (VfR) und zwei von Maria (DJK). Die Runde der E-Juniorinnen endete als Tabellendritter.

Die D2-Juniorinnen der SG Heuweiler-Vörstetten wiesen mit einem 8:0 die D2 der SG Windenreute deutlich in die Schranken. Von Beginn an stark und ohne eine generische Torchance zuzulassen, baute das Team den Druck auf und konnte verdient abschließen. Emma (DJK) erzielt 4 Tore, Rosa (DJK) 2 und Maja (VfR) und Sina (DJK) konnten je ein Tor beisteuern. Die C-Juniorinnen der SG Heuweiler-Vörstetten-Zähringen erzielten gegen die SG Batzenberg ein 1:1 unentschieden und sind weiter auf einem guten Weg. Das Ausgleichstor erzielte Eva (VfR).

Am Sonntag, den 11.11. empfing die D1-Juniorinnen der SG Heuweiler-Vörstetten die SG Müllheim und siegten mit 5:1. Die Mädchen gingen engagiert zu Werke und unterbanden die meisten Angriffe erfolgreich durch eine starke Abwehrleistung und konnten zugleich im Angriff trotz der starken generischen Torhüter 5 Treffer erzielen. Eva (VfR) trug 4 Treffer bei und Rosa (DJK) einen.

Am nächsten Wochenende stehen zwei aktuelle Spitzenspiele an. Am Samstag trifft die D2 der SG Heuweiler-Vörstetten als Tabellenführer gegen den Tabellenzweiten PTSV Jahn. Und am Sonntag tritt die D1 als Tabellendritter gegen den Tabellenvierten die Eintracht aus Freiburg an. Die C-Juniorinnen spielen am 17.11. zu Hause gegen den FC Emmendingen.

### 7 Spiele = 7 Siege

#### >> Die Damen sind ungeschlagener Herbstmeister!!

SG Freiamt/Ottoschwanden - VfR Vörstetten 0:2 (0:1)

Am Anfang des Spiels blieben Torchancen zunächst Mangelware. Doch mit zunehmender Spieldauer kam mehr Struktur in unser Spiel. Wir verzeichneten gegen Ende der 1. Halbzeit gute Tormöglichkeiten. Eine davon nutzte A. Lettgen kurz vor der Halbzeit mit einem Schuss ins lange Eck. Was dann in den Zweiten 45 Minuten geschah war einfach toll. Wir lieferten Kombinationen nach Belieben und schnürten den Gegner regelrecht in seiner Hälfte ein. Dem 2:0 aus unserer Sicht ging wiederum eine schöne Kombination aus dem Mittelfeld voraus. Es war zum zweiten Mal an diesem Tag A. Lettgen, die den Treffer erzielte. Ein Eckenverhältnis von 1:14 spricht für sich. Wenn man der Mannschaft überhaupt etwas vorwerfen wollte, dann ist es die mangelnde Verwertung vieler Torchancen.

Nun ist es perfekt, wir sind Herbstmeister mit 7 Siegen aus 7 Spielen! Hätte mir das jemand vor der Runde gesagt, hätte ich sofort unterschrieben. Es macht einfach Spaß der Mannschaft zuzuschauen, dies denken bestimmt auch die Zuschauer. Wir hoffen sehr, diesen Trend in der Rückrunde fortsetzen zu können und darauf, dass uns die Zuschauer wieder lautstark unterstützen werden.

>> Beginn der Rückrunde: Sonntag, 31.03.2019  
Robert Martin Trainer

### Herren

#### TSV Alem. Freiburg-Zähringen - VfR Vörstetten 2:4 (2:0)

Beim letzten Spiel der Hinrunde fuhr die Mannschaft nach Freiburg zu Alemannia Zähringen.

Verunsichert durch die letzten Niederlagen fingen die Vörstetter verhalten an. Auf einem glatten und sehr schnellen Kunstrasenbelag brauchte die Mannschaft eine ganze Weile, um sich an die äußeren Bedingungen anzupassen. Zu häufig wurden lange Pässe gespielt, die allesamt keinen Abnehmer fanden, weil der Ball einfach zu schnell wurde. Die Gastgeber kamen daher deutlich besser ins Spiel und schlugen in der 24" und 31" Minute durch T. Hunck zum 2:0 Pausenstand zu. Der VfR hatte zwar die eine oder andere „Halbchance“, doch das reichte nicht aus, um das Tor des Gegners zu gefährden.

Nach der Pause sah es zunächst nach dem gleichen Spielverlauf wie in den ersten 45 Minuten aus. Die Vörstetter berappelten sich jedoch zunehmend und zeigten nach etwa 15 Minuten, dass sie die bessere Mannschaft sind und der 0:2 Rückstand nicht den Kräfteverhältnissen auf dem Platz entsprach. Nach einem Freistoß in den Sechzehner der Zähringer schraubte sich T. Müller nach oben und verwandelte in der 62" Minute per Kopf zum 1:2. Nur sechs Minuten später stocherte der eingewechselte M. C. Demirdögen den Ball zum 2:2 ins Tor. Nun schwamm die Abwehr der Gastgeber. Ein weiterer Freistoß der Vörstetter in den Sechzehner führte in der 70" Minute durch ein Eigentor der Zähringer zum 3:2. Das Ergebnis war binnen acht Minuten auf den Kopf gestellt. Der VfR hatte mit einem klaren Willen die Partie gedreht und damit die Moral für die noch verbleibenden zwei Spiele in diesem Jahr gestärkt.

M. C. Demirdögen köpfte wenige Minuten vor dem Schluss der Partie noch das verdiente 4:2 und wurde im Kreise der Mannschaft nach dem Spiel als „Spieler des Tages“ gefeiert.

Die zweite Mannschaft hat spielerisch in Zähringen überzeugt und einen sehr guten Fußball gezeigt. Die Tore hat aber der

Mannschaft	Tag	Datum	Anpfiff	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Sportstätte
<b>A Jugend</b>	Sa (evtl. SO)	17./18.11.2018	15:00	JFV Untere Elz	SG Allmend/Vörstetten	<b>Sportplatz Köndringen - Teningen</b>
<b>B1-Jugend</b>	Sa	17.11.2018	14:30	SV Solvay Freiburg	SG Allmend/Vörstetten	<b>Solvay-Sportpark Freiburg</b>
<b>C-Jugend</b>	Sa	17.11.2018	13:00	SG Reute/Vörstetten	FC Kollnau	<b>Waldeckstadion Reute</b>
<b>D-Jugend</b>	Sa	17.11.2018	17:30	SV Kenzingen	SG Reute/Vörstetten	<b>Mühlegrün Kenzingen</b>
<b>E2-Jugend</b>	Sa	17.11.2018	12:45	SG Nordweil/Wagenstadt 2	VfR Vörstetten 2	<b>Sportplatz Wagenstadt - Herbolzheim</b>
<b>C-Juniorinnen</b>	Sa	17.11.2018	13:30	SG Heuweiler/Vörstetten	FC Emmendingen 1	<b>Sportplatz Freiburg Zähringen</b>
<b>D2-Juniorinnen</b>	Sa	17.11.2018	10:15	PTSV Jahn Freiburg	SG Heuweiler/Vörstetten 2	<b>Jahn-Stadion Freiburg</b>
<b>B2-Jugend</b>	So	18.11.2018	11:00	JFV Tuniberg 2	SG Allmend/Vörstetten 2	<b>Sportplatz Opfingen</b>
<b>D1-Juniorinnen</b>	So	18.11.2018	12:00	SF Eintracht Freiburg	SG Heuweiler/Vörstetten	<b>Bei Der Gaskugel Freibg. -</b>

Gegner geschossen! Der Anschlussreferee zur 1:3 Niederlage in der 73. Minute durch S. Bühler war letztlich zu wenig. Die Vörstetter waren nicht die schlechtere Mannschaft, wurden aber in ihren Angriffsbemühungen nicht belohnt und vom Heimschiedsrichter ein ums andere Mal um den Erfolg gebracht. Schade Jungs - aber die Richtung und die Qualität stimmt und der Erfolg wird sicher wieder zurückkehren!

Samir Korjenic, Bereichsleiter Sport  
Alle Ergebnisse und Spielberichte finden Sie auch auf unserer Webseite  
[www.vfr-voerstetten.de](http://www.vfr-voerstetten.de)

### Die nächsten Spiele

**Sonntag, 18.11.18**

**12:30 Uhr, Herren 2**

SvO Rieselfeld 2 - VfR Vörstetten 2

**15:00 Uhr, Herren**

SvO Rieselfeld - VfR Vörstetten

### Öffnungszeiten Clubheim

Mittwoch ab 19:00 Uhr

Donnerstag ab 19:00 Uhr

### Vorankündigung

Der VfR lädt zur 1. Après-Ski Party am 05.01.2019 ab 18.00 Uhr auf dem VfR Gelände mit DeeJay JD ein.

Vörstetter  Miteinander

Für die Begegnungsstätte in der Seniorenwohnanlage

**suchen wir ein Klavier  
am besten mit einem Spieler.**

Auf Ihren Anruf freuen wir uns  
Holger Lebender 07666/4231



## Interessantes und Wissenswertes

### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH finden **in Emmendingen** am **Mittwoch, den 12. Dezember** und am **Donnerstag, den 6. und 13. Dezember** jeweils Vormittags in der VdK-Kreisverbandsgeschäftsstelle, Kaiserstuhlstraße 3 statt. Der nächste Sprechtag **in Waldkirch** findet am **17. Dezember** im Rathaus beim Marktplatz (Generationenbüro) statt. Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsge-

biete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter  
Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**



**TraumStation Gundelfingen**  
 Gewerbestraße 1  
 www.traumissimo.de  
 Fon 0761 - 292 40 25  
 traumissimo@aol.com

**Wir sind wieder da!**  
 Nach erfolgter Renovierung mit schönen neuen Bett- und Matratzenmodellen. Eröffnungspreise!  
 PS Wir haben immer noch einige sehr günstige Abverkaufsmodele vorrätig.

Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr - gerne Termine ab 9.00 - 20.00 Uhr  
 Sa. 10.00-14.00 Uhr

**BINNINGER**  
 Omnibusbetrieb GmbH & Co KG

**Adventszauber im Ferienhotel Bergland im Pitztal vom 02. bis 06. Dezember 2018**

..erleben Sie ein paar besinnliche Tage in der Adventszeit, eingebettet in die winterliche Märchenlandschaft zwischen den imposanten Gipfeln der Pitztaler Bergwelt

**Reisepreis € 520,00**  
**Einzelzimmerzuschlag € 60,00**

*Weitere Information:*  
**BINNINGER** Omnibusbetrieb GmbH & Co.KG, 79279 Vörstetten  
 Tel. 07666/9303-0 info@binninger.com



**MayDay Mode + Accessoires**  
**Novemberaktion: 30% auf Winterjacken**  
 Öffnungszeiten: Di., Mi., Do. 11 - 19 Uhr, Kreuzmattenstr.19, Reute

**Ihr Ziel, das Reiterstüble**  
 hat wieder leckeren hausgemachten Zwiebelkuchen und Schlachtplatte. Weiterhin täglich Leberle, Sulz und unsere leckeren Schnitzel.

**„Reiterstüble“**  
 Vörstetter Str. 48 im Reiterhof  
 Öffnungszeit: Mo. - Sa. ab 15.00 Uhr, So. ab 12 Uhr  
 Tel. 0761 / 59 50 245 (Di. Ruhetag)

**JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN**  
 Ab 16 Jahren Aixam fahren **Führerscheinfrei**  
 auch als **Elektro**

**Aixam**  
 D-Truck  
 Leichtmobile  
 Tullastraße 6  
 79341 Kenzingen

**Coupé GTI**

**Charly mit Heizung**

**07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de**

**Rebalancing (Faszien-Massage) - den Körper ins Gleichgewicht bringen, für Nacken-, Rücken-, Füße...**  
 Auch Lomi Lomi- und Fußreflexzonen-Massage. Das besondere Massagezimmer über den Dächern von Wildtal:  
 www.Massagenkunst-Gundelfingen.com  
 Tel. 0761 / 57022 Ulrika & Bertram Schwarz  
 Gutscheine für 30€ und 60€

**Selbstständige Beraterin für Pampered Chef**  
**JENNY BARDOS**  
 Mobil: +49 (0)175 2000001  
 E-Mail: jennybardos79@gmail.com  
 Web: bardos.shop-pamperedchef.de

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

Wir suchen für unser Team einen zuverlässigen **Mitarbeiter m/w** für den Bereich Hydraulik

Bei Interesse bitte melden:

**WAGNER**  
 HYDRAULIK + ANTRIEB GMBH  
 Im Ebnet 29 • 79238 Ehrenkirchen  
 Tel. 07633 / 933108-0 • E-Mail: service@wagner-hydraulik.com



**HOTEL AM STADTGARTEN**

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.





Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
 Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
 www.hotel-am-stadtgarten.de

**Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.**

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich. Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich. Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt  
 a.vonalt@allgeier-wohnbau.com  
 www.allgeier-wohnbau.com  
 Tel.: 0761 - 592050

**ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG**  
 Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle  
Immobilien**

Thomas Zumieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de



# Adventswoche

vom 17. - 25. November 2018

**Sonntag, 18.11.2018**  
14 bis 17 Uhr  
**Ausstellungseröffnung**

**Sonntag, 25.11.2018**  
14 bis 17 Uhr  
**Adventsausstellung**

Herzlich willkommen!



blumen köpfer

floristik • gärtnerie  
Wiesenstr.2 79232 March  
Telefon 07665-1734  
www.blumen-koepfer.de

## Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

# Special

**Nächstes Themen-  
spezial in KW 48**

Anzeigenschluss: Di, 20.11., 15 Uhr  
**THEMEN-SPEZIAL-CODE:** 673  
**REGION:** Reute, Vörstetten, Hochdorf,  
March

**Wir sind für Sie da!**

☎ 0 77 71 93 17-100  
📄 0 77 71 93 17-105  
✉ sonderseiten@primo-stockach.de  
🌐 www.primo-stockach.de



Heimat, Deine Blättle.



Mission Mensch.

**Der Caritasverband für den Landkreis Emmendingen e.V.**  
sucht ab dem 1. Dezember 2018

**Pflegehelferinnen / Pflegehelfer  
für das Roteux-Quartier in Vörstetten**

**Ihre Aufgaben:** Mitarbeit bei der Grundpflege der BewohnerInnen, Mitgestaltung der Tagesstruktur.

**Bewerbungen bitte an:**

Caritasverband für den Landkreis Emmendingen e.V.  
Lessingstraße 36  
79312 Emmendingen

**oder per E-Mail an:**

melanie.mellert@caritas-emmendingen.de




# STEINSCHLAG?

---

## WIR SIND AUTOGLAS!

### WWW. B3AUTOGLAS.DE

HAUPTSTRASSE 15, 79336 HERBOLZHEIM • TEL: +49 (0)7643 / 9370929 • EMAIL: HERBOLZHEIM@B3AUTOGLAS.DE